



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/47/PV.58

23 December 1992

RUSSIAN

---

Сорок седьмая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 58-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в четверг, 5 ноября 1992 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н АКШИН (Турция)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н НАНДУ (Суринам)  
(заместитель Председателя)

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и  
развитию [79] (продолжение)

- a) доклад Конференции
- b) доклад Генерального секретаря

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и  
тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет  
включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они  
должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов,  
Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing  
Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а  
также быть внесены в один из экземпляров отчета.

В отсутствие Председателя г-н Акшин (Турция), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 79 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

- а) ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ (А/CONF.151/26, vols. I-IV и vol. II/Corr.1)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/47/598 и Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить делегатам, что с учетом большого числа ораторов, записавшихся для выступлений по этому пункту повестки дня, Ассамблея завершит свое обсуждение данного пункта завтра утром.

Г-н СОМАВИА (Чили) (говорит по-испански): Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию явилась знаменательной вехой в процессе стремления к достижению большей рациональности и солидарности в нашем использовании ресурсов планеты и сохранении экосистем. Ее политический успех, отраженный в том факте, что впервые в истории на форуме встретились свыше ста глав государств и правительств, свидетельствует о том, какое важное место занимают вопросы защиты окружающей среды в сегодняшней международной повестке дня.

Помимо того большого значения, которое представляет сам вопрос, за осуществлением результатов Конференции с пристальным интересом следит растущая аудитория общественности, принимающей все более широкое участие в вопросах защиты окружающей среды. О широком интересе нашего народа к этим вопросам говорит значительное число неправительственных организаций, принявших участие во встрече в верхах "Планета Земля", и та роль, которую они играют во внутренних переговорах, определяющих позиции каждой страны.

Ясно, что защита окружающей среды является одной из областей самого значительного совпадения интересов, и это позволяет мобилизовать необходимую политическую волю для осуществления задач и реализации целей, поставленных в ходе Конференции и подготовительного процесса.

Я хотел бы подчеркнуть три аспекта встречи в Рио, которые представляют собой самый значительный прогресс в нашем подходе к этим вопросам. Во-первых, впредь уже нельзя будет разделять вопросы окружающей среды и развития. Они являются единосущными, частью единого целого. Это – концепция, в отношении которой мы пришли к согласию и которую мы теперь будем совместно осуществлять: окружающая среда и развитие являются неразрывно связанными вопросами.

Во-вторых, мы узнали, что ни одна страна не может сама по себе решить многие проблемы окружающей среды, имеющие глобальные параметры. Ни одной стране не следует и дальше действовать в одиночку для предотвращения ухудшения условий жизни на планете. Мы знаем, что международному сотрудничеству альтернативы нет.

В-третьих, с политической точки зрения происходит качественное изменение в нашем рассмотрении этих вопросов. Ни одно государство не может игнорировать заключения и руководящие принципы, выработанные в Рио. Мы знаем, что надо сделать, и мы также знаем, что сами пострадаем от последствий бездействия.

Ассамблея должна привести в движение механизмы, которые позволили бы странам активизировать свои действия в отношении окружающей среды и развития. Начать практическое осуществление соглашений – задача как на международном, так и на национальном уровнях, поскольку это требует еще больших чем прежде усилий и означает, что мы должны стремиться выполнить огромную ответственность – скорректировать внутреннюю политику с учетом потребностей экологического возрождения и скоординировать ее с другими направлениями региональной и глобальной политики.

Для достижения наших целей требуется повысить уровень политической воли по сравнению с уже достигнутым, поскольку самое серьезное препятствие на пути всех этих усилий – предоставление необходимых средств для реализации этих соглашений – по-прежнему сохраняется. Международным финансовым учреждениям предстоит сыграть ведущую и координирующую роль в поддержке деятельности для осуществления обязательств, принятых на Конференции, путем предоставления всем странам, в особенности развивающимся, новых и дополнительных финансовых ресурсов, без которых ни одна из мер не может быть осуществлена. Это ключ к

(Г-н Сомавиа, Чили)

осуществлению обязательств, принятых в Рио-де-Жанейро, и к решению неотложных экологических проблем. Мы приветствуем обязательства, взятые в этом Зале, в отношении финансирования и призываем другие страны взять аналогичные обязательства.

Если мы хотим преуспеть в осуществлении принятых мер, в особенности положений Повестки дня на XXI век, следует сохранять дух, который позволил преодолеть различные проблемы и достичь консенсуса в Рио.

Мы согласны с Генеральным секретарем и представителями других стран, которые обратили особое внимание на важность создания Комиссии по устойчивому развитию, поскольку мы считаем, что создание ее на надежной основе в значительной степени будет определять успех достижения поставленных перед собою целей.

В этой связи мы хотели бы отметить, что ее функции в отношении Экономического и Социального Совета послужат активизации процесса достижения согласованных целей укрепления Совета, особенно целей, определенных резолюцией 45/264. Это жизненно необходимо, если мы намерены обеспечить эффективность работы Комиссии и адекватную координацию процессов развития и защиты окружающей среды. В равной степени важно для будущей работы Совета, чтобы деятельность Комиссии по устойчивому развитию была неотъемлемой частью экономической и социальной сферы вместе с Комиссией по правам человека, Комиссией социального развития и оперативной деятельности, ответственность за которую несет Экономический и Социальный Совет. Таким образом, эта часть системы будет полностью охвачена, а её деятельность в экономической и социальной областях будет укреплена.

Предложения, представленные в этой связи Группой 77, являются ценным вкладом в наши прения, и мы полагаем, что они заслуживают очень серьезного внимания. Взаимоотношения между Комиссией и Глобальным экологическим фондом - это один из вопросов, который необходимо урегулировать соответствующим образом и который, по всей вероятности, будет влиять на успех или неудачу Повестки дня на XXI век.

финансовые препятствия, с которыми может столкнуться Комиссия при осуществлении национальных программ, потребует своевременного и адекватного ответа со стороны фонда. Именно поэтому необходимо добиться прогресса в обсуждении деталей этого института, обеспечить получение адекватного ответа. По нашему мнению, необходимо наделить его определенной степенью универсальности, транспарентности и представительства, благодаря которым он сможет удовлетворять новым требованиям.

Нет сомнения в том, что существует целый ряд связей и совпадений между этими возникшими потребностями адаптации и процессом перестройки в экономической и социальной сферах Секретариата. Эти связи необходимо установить внутри общих рамок, благодаря которым процесс станет более логическим и которые будут гарантировать эффективность органов и адекватное функционирование на основе новой концепции развития, а именно концепции устойчивого развития.

Страны развивающегося мира намерены реализовать Рио-де-Жанейрские соглашения, однако в ходе этого им потребуется ощутимая поддержка со стороны многосторонней системы как в области финансирования, так и в области доступа к экологически чистой технологии. В этом великом коллективном предприятии осуществления обязательств, в которое мы вступили, эффективное участие должны принять неправительственные организации, являющиеся частью нашего общества. В частности, мы должны постараться привлечь деловые организации, академические ассоциации и органы в области окружающей среды, которые принимали непосредственное участие в работе Конференции и внесли вклад в обеспечение ее успеха. Мы должны стараться сохранить этот поток существенной поддержки, которая в столь значительной степени способствовала этому процессу и сделала возможным выработку новых форм сотрудничества, особенно в отношении финансирования конкретных проектов.

Мы очень надеемся на прогресс, который должен быть достигнут в этом вопросе на нынешней сессии. Успех продемонстрирует способность системы адаптироваться к самым неотложным потребностям планеты и повысит доверие к преимуществам переживаемой нами новой международной ситуации на нынешнем этапе, когда мир свободен от конфликтов и конфронтации, которые на протяжении столь долгого времени отвлекали международное сообщество от рассмотрения приоритетных вопросов развития человечества.

Теперь, когда великая Конференция позади, перед нами открываются исключительные возможности. Мы должны сделать все, что в наших силах, чтобы реализовать потенциал, который в них заложен.

Г-н ЭТЕФФА (Эфиопия) (говорит по-английски): я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю за его всеобъемлющий и наводящий на размышления доклад по двум важным вопросам, вынесенным на наше рассмотрение, а именно по вопросам окружающей среды и развития, а также последующей деятельности в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД). Я также хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Конференции и Главному докладчику за их вклад. Кроме этого моя делегация полностью поддерживает заявление, сделанное представителем Пакистана от имени Группы 77, и призывает все заинтересованные стороны серьезно рассмотреть вопрос выполнения его рекомендаций.

В Рио-де-Жанейро наши лидеры достигли глобального консенсуса и взяли на себя политические обязательства в отношении того, что необходимо предпринять в связи с усиливающимся бременем нищеты, голода, болезней, неграмотности и продолжающейся деградации экосистем, от которых зависит наша жизнедеятельность. В Повестке дня на XXI век дается ответ на то понимание, что планета не может больше выносить разделение человеческих существ на богатых и бедных. Именно поэтому в Повестке содержится настоятельный призыв к международному сообществу присоединиться к глобальному партнерству для достижения целей устойчивого развития.

Осознав, что программные меры ортодоксального, доктринерского развития, которые привели страны континента к нынешним экономическим трудностям, провалились, многие африканские страны, включая Эфиопию, встали на путь ориентированных на рынок экономических систем с учетом человеческого фактора, которые охватывают рабочие, женские, молодежные и другие массовые организации во всех сферах планирования программ развития, их реализации, управления ими и осуществление контроля над ними.

С тем чтобы облегчить осуществление вышеупомянутых программных мер, в Эфиопии были созданы местные административные органы, наделенные полномочиями принимать решения по экономическим, социальным и правовым вопросам, при этом решение вопросов в области обороны, внешней политики и важнейших экономических проблем остается за центральным правительством. Как уровень управления, который ближе всего находится к народу, местные административные органы могут

(Г-н Этеффа, Эфиопия)

довольно просто играть жизненно важную роль в сфере образования, призывая народ и мобилизуя его для содействия устойчивому развитию, как отмечается в Повестке дня на XXI век.

Более того, Эфиопия приступила к осуществлению всеобъемлющей программы новой экономической политики и институциональных реформ, направленных на укрепление роли частного сектора в национальной экономике, рационализации деятельности общественных предприятий, повышения уровня руководства ими и в целом содействия принципам и механизмам рыночной экономики.



Однако национальные усилия, подобно тем, которые предпринимались наименее развитыми странами, принесут свои плоды лишь при условии, если они получат поддержку со стороны конструктивной внешней экономической среды. Их процесс развития не будет успешным, если он будет обременен проблемой задолженности, если финансирование на цели развития будет неадекватным, если сохранятся барьеры на пути доступа к рынкам и если цены на сырьевые товары и условия торговли будут по-прежнему неблагоприятными. Именно поэтому моя делегация хотела бы подчеркнуть раз и навсегда, что особое положение и потребности наименее развитых и уязвимых с экологической точки зрения стран, в число которых входит и Эфиопия, должны и рассматриваться особо.

Вопросы развития развивающихся стран, прежде всего экономические, социальные и финансовые, носят глобальный характер. Поскольку наша взаимозависимость является всеобъемлющей, они требуют глобальных решений. В связи с этим огромное бремя задолженности этих государств и растущая нищета их населения вряд ли могут рассматриваться как проблемы, которые можно эффективно решать в отсутствие подлинного международного сотрудничества и содействия. В дальнейшем эти проблемы осложнились в краткосрочной перспективе в результате того, что они приступили к осуществлению экономических реформ и программ по структурной перестройке. В этой связи необходимо призвать всех кредиторов оказать помощь самым бедным и обремененным долгами странам в целях облегчения их бремени задолженности, и надлежит также активизировать международное сотрудничество в целях обеспечения устойчивого развития, с тем чтобы поддержать и дополнить усилия развивающихся стран.

Другой вопрос из раздела 12 Повестки дня на XXI век, который вызывает большой интерес у Эфиопии, — это вопрос о борьбе с опустыниванием и засухами. Согласно оценкам Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, 40 процентов площади земной суши составляет засушливая почва, значительная часть которой, а именно 64 процента, приходится на Африку и Азию, где и расположено большинство наименее развитых стран. В Эфиопии в прошлом нас окружала природа, красота и бесконечность которой были беспредельны. Трагично то, что в настоящее время осталось лишь 3 процентов от 60 процентов лесов, некогда покрывающих территорию страны.

Чередующиеся из года в год скудные дождевые осадки и суровые засухи привели к увеличению площади бесплодных земель на этих когда-то плодородных сельскохозяйственных угодьях, что способствовало созданию условий, равносильных тем, которые характерны для пустынь. Эта полная потеря биологического потенциала земель привела к разорению миллионов крестьян, ставя их под угрозу засухи и голода и обрекая тем самым на жизнь, отмеченную нищетой и лишениями.

Именно поэтому мы искренне надеемся, что всемирная организация, надлежащим образом представленная в Генеральной Ассамблее, в свете серьезности проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, отведет приоритетное место организации, подготовке, переговорам и завершению конвенции по борьбе с опустыниванием с целью окончательного оформления ее к июню 1994 года, как это и было предусмотрено на Конференции в Рио-де-Жанейро.

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию определила в Повестке дня на XXI век программы на предстоящие десятилетия. Вопросы, касающиеся искоренения нищеты, политики в области народонаселения, взаимосвязи между торговлей и окружающей средой, финансами и технологией, борьбы с загрязнением воздуха и за экономию энергии имеют огромное значение для человечества. Наши надежды не оправдаются, если эти программы не воплотятся в конкретные действия. Именно поэтому моя делегация придает большое значение учреждению Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию для осуществления контроля за реализацией положений Повестки дня на XXI век.

Мы, в Эфиопии, преисполнены решимости внести свой вклад в защиту глобальной окружающей среды. Сейчас мы подписали конвенции об изменении климата и биоразнообразии. Мы намерены стать сторонами Венской конвенции, Монреальского протокола, равно как Базельской и Бамакской конвенций, как только будет завершена уже начатая работа над процедурными деталями. На национальном уровне Эфиопия в процессе осуществления институциональных реформ учредила министерство по развитию природных ресурсов и охране окружающей среды, которое также будет тщательно следить за осуществлением Повестки дня на XXI век.

Моя делегация рассматривает вопросы, касающиеся использования на равноправной основе природных ресурсов, включая международные речные пути, и оказания щедрой финансовой помощи развивающимся странам через посредство Глобального экологического фонда с целью эффективного разрешения проблем, связанных с нищетой, и их негативных последствий, как необходимые предварительные условия для разработки разумного и общего подхода в области охраны нашей окружающей среды.

Две неразрывно связанные друг с другом области - окружающая среда и развитие - являются глобальными и универсальными по своему характеру. Этот неоспоримый факт является постоянным напоминанием о нашей взаимозависимости, общей судьбе и общем будущем. Таким образом, из этого следует, что различные критически важные проблемы, негативно сказывающиеся на нашей глобальной окружающей среде, представляют собой серьезную угрозу для нашего мира. Мы знаем, что эти вопросы не могут решаться путем изолированных усилий отдельных стран, какими бы "геркулесовыми" эти усилия ни были.

Встреча на высшем уровне в Рио-де-Жанейро наметила пути глобального сотрудничества. Именно нам предстоит бесстрашно вступить на этот путь с чувством большой ответственности и преисполненными твердой решимости. В этой связи необходимо предпринимать коллективные, совместные и консультативные шаги.

Наконец, процесс ухудшения состояния окружающей среды не только несовместим с целями обеспечения устойчивого развития, но он ставит также под угрозу само выживание всех нас. Если мы не сможем справиться с воздействием процесса деградации окружающей среды в разумные сроки, мы предадим не только наши собственные интересы, но также интересы и цели выживания будущих поколений. Хотя наши стратегические интересы, возможно, основываются на национальных, субрегиональных и региональных потребностях, наши действия оказывают глобальное влияние на все человечество. Давайте же воспользуемся этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть тот факт, что устные выступления по документальному подтверждению соответствующих вопросов, касающихся экологии и развития, являются более чем похвальными, и я верю, что за ними последуют конкретные дела. Нельзя рассматривать ни один из этих вопросов в отдельности. Вопросы, касающиеся борьбы с нищетой, обеспечения устойчивого развития и охраны окружающей среды, должны рассматриваться как единое целое.

Г-н АДУКИ (Конго) (говорит по-французски): Делегация Конго рада принять участие в обсуждении пункта 79 повестки дня, "Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию".

С точки зрения повышения сознательности правительств и общественности проходившая в Рио-де-Жанейро Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) имела полный успех. В самом деле, в ней приняли участие главы государств и правительств, а также 8000 других представителей и 9000 журналистов, и весьма ценный вклад в ее работу внесли 650 неправительственных организаций. Г-н Морис Стронг, генеральный секретарь Конференции, еще в самом начале процесса подготовки к ней, сказал об этой Конференции, что она, вероятно, станет величайшей встречей века. Он был прав. Сам г-н Стронг проявил незабываемую личную приверженность решению огромной и сложной задачи обеспечения выживания нашей планеты, и, вместе с, так сказать, "многовалентной" и эффективной командой, которую он возглавлял, сегодня он завоевал признание и высокую оценку всех делегаций.

Я хотел бы также воздать должное представителю Сингапура г-ну Томми Коху, который со столь высокой компетентностью осуществлял функции Председателя Главного комитета. А что касается бразильских властей, то я еще раз хотел бы выразить им признательность моей делегации за созданные для работы Конференции условия.

Никогда ранее многосторонний процесс переговоров не вызывал такого острого интереса со стороны столь разнообразных протагонистов на международной арене, не мобилизовал так много энергии и не порождал так много надежд среди миллионов людей, как встреча на высшем уровне в Рио. Таким образом, в нарождающемся новом мировом порядке мы все сегодня достигли согласия по тому, что стало называться "духом Рио".

Я хотел бы немного более подробно остановиться на мерах по выполнению решений Конференции. Несмотря на то, что одного только принятия текстов отнюдь не достаточно, мы должны четко осознавать значение принятых на Конференции в Рио-де-Жанейро документах. Их три: Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию, Повестка дня на XXI век, и не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального

(Г-н Адуки, Конго)

консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и развития всех видов лесов. Абсолютно необходимо отличать эти документы от Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по климатическим изменениям и Конвенции по биологическому разнообразию – двух договоров, переговоры по которым велись отдельно, но параллельно с подготовительным процессом. Они были открыты для подписания и, насколько нам сегодня известно, в ходе встречи на высшем уровне в Рио-де-Жанейро они были подписаны более чем 150 государствами. Моя страна приветствует тот факт, что большинство государств подписали эти Конвенции, стороной которых Конго само является.

Животрепещущим вопросом сегодняшнего дня для международного сообщества является осуществление принятых в Рио решений. Как мы можем претворить его значительные дипломатические достижения в жизнь, в реальные факты и таким образом на деле осуществить взятые там на себя обязательства с целью обеспечения совместной охраны нашей планеты? Моя делегация признательна Председателю Группы 77 за сделанное им по этому поводу заявление в самом начале обсуждения данного вопроса. Подобным же образом моя делегация приветствует весьма информативное заявление, сделанное на том же заседании Генеральным секретарем г-ном Бутросом Бутросом Гали.

В том же духе мы можем согласиться с тем, что Повестка дня на XXI век – эта обширная всемирная программа действий по интеграции развития и охраны окружающей среды – ставит перед нами огромные задачи. Она представляет собой основу для нового глобального сотрудничества в целях устойчивого развития в мире, который избавился от болезненной разобщенности времен "холодной войны" и теперь становится все более взаимозависимым. По сути, Повестка дня на XXI век содержит в себе новую концепцию международного сотрудничества между Севером и Югом, такую, которая основывается на общих интересах, взаимных потребностях и общих, но различных обязанностях. Ее осуществление в любом случае требует всеобщего участия, а также помощи со стороны тех, кто обладает необходимыми знаниями, технологией и ресурсами.

Поставленные цели весьма конкретны, четки и многообразны: борьба с нищетой; обеспечение достаточности чистой питьевой воды; рациональное использование всех видов лесов; охрана атмосферы и так далее. Мы часто забываем подчеркивать тот факт, что основная часть финансирования выполнения содержащихся в Повестке дня на XXI век рекомендаций будет осуществляться из средств самих развивающихся стран, однако им необходима финансовая помощь их партнеров с Севера. Чрезвычайно важное значение имеет то, чтобы промышленно развитые страны способствовали выполнению рекомендаций. В Рио-де-Жанейро было достигнуто согласие по поводу необходимости мобилизации новых и дополнительных ресурсов. Если мы не будем обладать общей политической волей к обеспечению выполнения взятых там на себя обязательств, то тогда будет весьма трудно избежать разочарований и скептицизма, а усилия развивающихся стран вновь окажутся тщетными.

При принятии Повестки дня на XXI век промышленно развитые страны подтвердили свою приверженность достижению цели выделения на официальную помощь в целях развития 0,7 процента их валового национального продукта. Следует надеяться, что эта задача будет выполнена таким образом, что развивающиеся страны смогут осуществить переход к устойчивому развитию. Позвольте нам напомнить о том, что по некоторым оценкам для осуществления Повестки дня на XXI век развивающимся странам ежегодно будет нужно 125 миллиардов долл. США.

В Повестке дня на XXI век подчеркивается, что для отыскания прочного решения проблеме задолженности развивающихся стран потребуется немало изобретательности. По этой причине к странам-кредиторам, являющимся членами Парижского клуба, была обращена просьба отыскать способы облегчения бремени задолженности беднейших и задолжавших наибольшие суммы стран, в частности стран со средним доходом. Проблема задолженности развивающихся стран в настоящее время представляет собой одно из основных препятствий.

(Г-н Адуки, Конго)

Наряду с пагубными последствиями чистого оттока ресурсов и ухудшающимися условиями торговли задолженность вынуждает развивающиеся страны подрывать свои усилия в области развития чрезмерной эксплуатацией своих сырьевых ресурсов в отчаянной борьбе за выживание.

В Рио-де-Жанейро было также решено, что правительства должны поощрять и финансировать доступ развивающихся стран к технологии, которая им необходима для перехода к устойчивому развитию, на основе предоставления им уступок и преференций. Если развивающиеся страны не будут иметь действительного доступа к экологически чистой технологии, то вряд ли можно ожидать от них, что они смогут осуществить переход к устойчивому развитию.

Было решено также призвать Генеральную Ассамблею на ее сорок седьмой сессии создать межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по опустыниванию. Моя делегация поддерживает это решение. Международному сообществу пора разработать юридический документ для координации борьбы против опустынивания, ибо опустынивание несет разорение сельскохозяйственному производству миллионов людей и вредит биологическому разнообразию.

Мы должны также продолжать консультации, которые приведут в конечном итоге к принятию усовершенствованных международных документов в области лесопользования. Тема лесов, связанная со всем кругом экологических вопросов, чрезвычайно важна для многих государств.

В статье 38 Повестки дня на XXI век содержится призыв к созданию Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Эта мера особенно важна, поскольку она уполномочивает Комиссию осуществлять последующую деятельность и координацию решений, принятых на Конференции в Рио. При новом подходе к проблемам развития и окружающей среды Комиссия будет основным межправительственным механизмом по осуществлению последующей деятельности. Принимая решение о ее составе, Организация Объединенных Наций должна учитывать этот факт.

Комиссия высокого уровня должна опираться на высококвалифицированный секретариат, использующий, среди прочего, опыт, накопленный в ходе процесса подготовки Конференции. Руководство его деятельностью должно осуществляться на достаточно высоком уровне Секретариата Организации Объединенных Наций. Здесь, как и во всей системе Организации Объединенных Наций, которая в настоящее время перестраивается, используемый опыт не должен быть опытом лишь одного полушария или избранной группы стран в ущерб другим государствам - членами Организации Объединенных Наций.

Нам предстоит осуществлять последующую деятельность после Рио. В духе широкого консенсуса мы должны теперь построить мост, который соединит собой все надежды, возлагаемые человечеством на Организацию Объединенных Наций.

Г-н МЭЙЛАНД-КРИСТЕНСЕН (Дания) (говорит по-английски): Государственный министр Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии по вопросам окружающей среды и сельских районов уже выступал от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а значит и от имени Дании. Сейчас я хотел бы остановиться на нескольких конкретных вопросах, представляющих особый интерес для моей страны.

Определив встречу в Рио как конференцию по окружающей среде и развитию, мы заняли новый, новаторский подход. После Рио нельзя больше рассматривать окружающую среду в качестве узкого секторального вопроса. Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) подчеркнула необходимость подходить к вопросам окружающей среды и развития комплексно, с тем чтобы обеспечить устойчивое развитие.

Дания хотела, чтобы ЮНСЕД была обстоятельной, и мы хотели, чтобы она была ориентирована на действия и на процесс. С точки зрения обстоятельности она была успешной, поскольку добилась определенных результатов в решении фундаментальных проблем, связанных с глобальной средой обитания, хотя и не столь успешной, как Дании хотелось бы. Однако Рио стало началом процесса, и результаты Конференции являются хорошей основой для решительных действий, основанных на новом, глобальном партнерстве. Осуществление решений, принятых на ЮНСЕД, и последующая деятельность после Конференции определяют в конечном итоге подлинный, продолжительный успех.



(Г-н Мэйланд-Кристенсен, Дания)

Пытаясь решить взаимосвязанные проблемы бедности и ухудшения состояния окружающей среды, мы должны уделять первоочередное внимание решению проблемы роста населения. Если мы не примем мер в этом вопросе, то рост населения значительно ослабит эффект наших усилий по обеспечению устойчивого развития и улучшению жизненных условий.

Рио-де-Жанейрская декларация, Повестка дня на XXI век и Конвенции об изменении климата и о биологическом разнообразии далеко не являются конечной целью: это средства для мобилизации совместных усилий правительств и народов всего мира по достижению в будущем устойчивого развития.

Конвенция об изменении климата – это важный первый шаг в процессе разработки глобального решения проблем, созданных человечеством. Хорошо известно, что Европейское сообщество привержено цели стабилизировать к концу нынешнего десятилетия выбросы углекислого газа на уровне 1990 года. Помимо этой общей цели, Дания преследует и свою национальную цель: снизить к 2005 году выбросы углекислого газа на 20 процентов по сравнению с уровнем 1988 года.

Точно так же датское правительство рассматривает Конвенцию о биологическом разнообразии как важный шаг вперед. Эта Конвенция не только предусматривает обязательства и общие рамки сотрудничества в вопросе сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, но и впервые рассматривает в глобальном масштабе и в юридических терминах вопросы, касающиеся доступа к генетическим ресурсам и биобезопасности. Мы также считаем, что в Конвенции хорошо и справедливо сбалансированы интересы развивающегося мира и интересы развитого мира.

Дания подписала в Рио обе конвенции. Мы горячо призываем все страны продемонстрировать свою решимость принять участие в глобальных усилиях и ратифицировать эти конвенции как можно скорее, во всяком случае не позднее конца 1993 года. Мы рассматриваем эти конвенции как начало процесса, ведущего к принятию все более решительных обязательств.

Учитывая их актуальный характер, Дания будет решительно поддерживать промежуточные договоренности, согласованные в отношении обеих конвенций. Мы готовы помочь развивающимся странам в скорейшем осуществлении деятельности по созданию перечней, выработке национальных стратегий и так далее.

(Г-н Мэйланд-Кристенсен, Дания)

Дания также придает большое значение вопросам лесопользования и опустынивания. Принципы и рекомендации, содержащиеся в заявлении о лесопользовании, должны быть оперативно выполнены правительствами. О прогрессе в этом вопросе следует докладывать Комиссии по устойчивому развитию.

(Г-н Мейланд-Кристенсен, Дания)

Точно так же, просьба из Рио в адрес Генеральной Ассамблеи создать межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием должна быть удовлетворена как можно скорее, для того чтобы этот новый комитет завершил свою работу к июню 1994 года, как рекомендовано в Повестке дня на XXI век. Мы готовы принять соответствующие решения для того, чтобы ускорить эту процедуру.

Взаимосвязь между торговлей, развитием и окружающей средой крайне важна в контексте последующих мероприятий ЮНСЕД. Поэтому Дания придает большое значение работе по этой взаимосвязи в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), для того чтобы развитие, торговля и аспекты окружающей среды взаимодополняли друг друга.

Осуществление решений Рио и последующие мероприятия потребуют новых и дополнительных финансовых ресурсов. Большинство из них должны поступить из национальных источников, однако все промышленно развитые страны должны обеспечить свою справедливую долю в международных ресурсах, которые необходимы для полного и эффективного осуществления решений. В результате мы должны получить чистое увеличение общего уровня официальной помощи на цели развития, что должно привести как можно скорее к подтвержденной цели 0,7 процента от валового национального продукта те страны, которые еще не достигли этой цели.

Дания постепенно увеличивала свой уровень официальной помощи на цели развития, который в настоящее время составляет 1 процент от нашего валового национального продукта.

В рамках последующих мероприятий мы должны обеспечить реальное разделение бремени среди стран - не только между Севером и Югом, но и между самими странами-донорами, как подчеркнул мой министр иностранных дел, выступая в этой Ассамблее в сентябре.

Правительство Дании готово внести свою справедливую долю необходимых ресурсов, включая увеличение в три раза Глобального экологического фонда и значительное пополнение MAP-10 в реальном выражении с учетом дополнительных ассигнований на чисто экологические цели. В бюджете уже предусмотрены ассигнования на эти цели.

(Г-н Мейланд-Кристенсен, Дания)

Дания надеется, что аналогичные твердые обязательства будут взяты другими промышленно развитыми странами. Мы с удовлетворением отметили, что некоторые страны уже сделали это в последние несколько дней. Однако этого мало. Такие обязательства являются неотъемлемой частью нового взаимовыгодного партнерства, установившегося в Рио.

Эффективное осуществление мероприятий после ЮНСЕД требует мобилизации на всех уровнях. На международном уровне самой важной в организационном плане рекомендацией Конференции является создание Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Многое зависит от того, как будет создаваться эта Комиссия.

Для того чтобы выполнить свою роль межправительственного органа, разрабатывающего соответствующие руководящие указания, которым должны следовать все органы системы Организации Объединенных Наций, она должна иметь сильный, высококвалифицированный и компетентный секретариат, опирающийся на полезный опыт ЮНСЕД. Поэтому секретариат должен находиться в центре системы Организации Объединенных Наций и должен быть тесно связан с Генеральным секретарем, личное участие которого имеет решающее значение. Мы с удовлетворением отметили личный интерес, проявляемый Генеральным секретарем к ЮНСЕД и к реализации ее результатов.

Процесс обзора и мониторинга также важен в контексте потока финансовых ресурсов. Мы согласны с теми, кто подчеркивал в ходе прений, что это будет одним из важных вопросов, которые будут рассмотрены на первом заседании Комиссии по устойчивому развитию.

Мандат Комиссии должен быть ориентирован на будущее. Мы нуждаемся в долгосрочной перспективе. Только динамичный подход, который позволит обеспечить дальнейшую разработку и развитие решений Рио, будет гарантировать, что начатый процесс будет развиваться и достигнет поставленной цели. Как правильно указано в докладе Генерального секретаря, такой подход также будет держать в центре международного внимания проблемы, которые еще предстоит решить на пути к устойчивому развитию.

(Г-н Мейланд-Кристенсен, Дания)

Важно, чтобы все части системы Организации Объединенных Наций, особенно, разумеется, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), внесли значительный вклад в последующие мероприятия в рамках ЮНСЕД. В рамках советов управляющих ПРООН и ЮНЕП Дания поддержит инициативы, которые позволят эффективно осуществить мероприятия после ЮНСЕД в рамках соответствующих программных областей.

На пути к Рио, и особенно в самом Рио, было много неправительственных организаций. Их активное участие было весьма полезно. Мы их настоятельно призываем быть с нами и на пути из Рио. Они могут внести свой вклад. Мы должны способствовать этому.

Дания, разумеется, не ждала итогов Конференции в Рио, чтобы взять обязательства и начать действовать. Концепция устойчивого развития полностью признается в политике Дании. Еще в 1988 году правительство Дании разработало план действий в области окружающей среды и развития. Были разработаны стратегии по секторам для того, чтобы добавить экологическое измерение в политику в различных секторах, как в нашей отечественной политике, так и в нашей политике в целях развития. У нас есть конкретные планы действий в области энергетики, транспорта и сельского хозяйства. Что касается, например, эффективности потребления энергии, то результаты налицо. Несмотря на значительный реальный рост валового национального продукта, общее потребление энергии остается неизменным с 1973 года.

Датское правительство также начало осуществлять широкую программу лесопосадок, с тем чтобы в долгосрочной перспективе удвоить площадь лесов в Дании.

Цены на потребительские товары должны отражать экологические расходы. В этом духе, мы, в Дании, помимо прочего, ввели налоги на хлорфторуглерод и двуокись углерода. Мы решительно высказываемся за более широкое использование экономических рычагов, включая налоги, и в других странах.

(Г-н Мейланд-Кристенсен, Дания)

Мы также играем активную роль в региональных и международных мероприятиях в рамках ЮНСЕД. В следующем году в Гренландии состоится конференция министров по вопросам экологии Арктики. Она является важным региональным событием.

Позднее, в этом месяце датское правительство будет принимать в Копенгагене встречу государств - участников Монреальского протокола - встречу, которая, безусловно, ускорит принятие мер по поэтапному сокращению использования и производства веществ, разрушающих озоновый слой.

Мы с ждем делегации на уровне министров в Копенгагене.

Г-н САМХАН (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие от имени моей делегации поблагодарить Генерального секретаря за его доклад и важное выступление по реализации выводов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и специальных организационных мер в рамках обзора органами Организации Объединенных Наций, действующими в экономической и социальной областях.

Историческая встреча в верхах в Рио подтвердила волю международного сообщества выполнить политические обязательства в области устойчивого развития с учетом взаимозависимости между окружающей средой и развитием. Мы считаем, что все меры, касающиеся выполнения специальных программ и политики в области окружающей среды и устойчивого развития, должны основываться на принципах, содержащихся в Декларации Рио. Следует также учесть, что крайне важно защитить суверенное право государств использовать свои природные ресурсы в соответствии со своими целями и приоритетами в области окружающей среды и развития, принимая во внимание интересы развивающихся стран, чей национальный доход зависит от одного источника, когда приняты другие международные меры в области сохранения окружающей среды.

(Г-н Самхан, Объединенные  
Арабские Эмираты)

Среди специальных мер, предпринимаемых для реализации Повестки дня на XXI век, первоочередное значение имеет создание Комиссии по устойчивому развитию в соответствии со статьей 68 Устава Организации Объединенных Наций. Ее следует рассматривать в качестве одного из механизмов международного экономического сотрудничества, поскольку ее мандат заключается в выполнении рекомендаций и решений ЮНСЕД таким образом, чтобы обеспечить их полное сочетание с другими видами оперативной деятельности.

Мы абсолютно уверены в том, что принцип справедливого географического распределения явится основой для создания Комиссии по устойчивому развитию и что это будет сделано в рамках перестройки деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, с тем чтобы устанавливаемые приоритеты исключали конкуренцию и дублирование действий органов, действующих в этой области.

За последние несколько лет мы более четко осознали взаимосвязь между состоянием окружающей среды и социальным и экономическим развитием. Несомненно, что успех международных усилий по решению экологических проблем во всем мире и выработка долгосрочной стратегии в целях устойчивого развития будет непосредственно зависеть от нашей способности решать другие вопросы экономического и социального развития в развивающихся странах, такие, как нищета, голод и низкий уровень развития, а также преодолевать другие препятствия, которые стоят перед этими странами и мешают им сохранять свою природу.

Развивающиеся страны не смогут полностью выполнить свою роль в этой области, если они не получат экологически приемлемую и безопасную технологию, что даст им возможность воспользоваться плодами научного прогресса и поставить эту современную и модернизированную технологию на службу своим интересам в области экологии и развития, а также перестроить свои институты как на национальном, так и на региональном уровнях. Если мы хотим достичь этой цели, развитые страны должны предоставить необходимую и адекватную финансовую помощь, требующуюся для осуществления программ Повестки дня на XXI век. Они

(Г-н Самхан, Объединенные  
Арабские Эмираты)

также должны проводить такую экономическую политику, которая может создать соответствующую экономическую обстановку в мире, способствующую экономическому и социальному развитию.

Последние события показали, что вооруженные конфликты и накопление запасов оружия массового уничтожения представляют серьезную угрозу для окружающей среды нашей планеты. В этом отношении решение основных проблем, накопившихся в нашем мире, предложенное Генеральным секретарем в "Повестке дня для мира", следует рассматривать как неотъемлемую часть общих международных усилий по защите окружающей среды, особенно с тех пор, как им было уделено особое внимание в Декларации Рио.

Объединенные Арабские Эмираты, учитывая их особое географическое положение, проявляют особый интерес к главе 12 Повестки дня на XXI век, касающейся борьбы с опустыниванием и засухой. Мы накопили значительный технический опыт в этой сфере и надеемся расширить и укрепить его путем обмена таким опытом и технической информацией со всеми другими странами и органами Организации Объединенных Наций, действующими в этой области в контексте программы борьбы с опустыниванием и засухой. В этом отношении мы поддерживаем разработку международной конвенции по борьбе с опустыниванием, защите окружающей среды и достижению целей устойчивого развития в развивающихся странах, особенно в странах африканского континента.

Помимо заинтересованности в борьбе с опустыниванием и засухой, мы также уделяем особое внимание окружающей среде и развитию, осуществляя деятельность по защите, сохранению, поддержанию и развитию наших морских и земных ресурсов. Учитывая непосредственную взаимосвязь между уровнем жизни и окружающей средой, наше государство - через свои информационные программы и путем повышения осознания на национальном уровне опасности загрязнения окружающей среды - настойчиво призывает все организации и граждан сохранять окружающую среду через повышение уровня профессиональной подготовки, исследования и укрепление нашего национального потенциала в этой области.



(Г-н Самхан, Объединенные  
Арабские Эмираты)

На региональном уровне особое внимание было также уделено проблемам морской среды путем участия в создании Региональной организации по охране морской среды Аравийского залива. Мы с особой тревогой следим за загрязнением среды в Заливе, вызванным его активным использованием в качестве морского пути, а также тем, что морская среда сильно пострадала в результате вооруженных конфликтов, проходивших в этом районе. Последствия войны в этом регионе пересекли все границы и нанесли ущерб другим районам мира.

Учитывая все эти аспекты, моя страна постоянно призвала защитить должным образом окружающую среду этого района и, пользуясь каждой возможностью на региональном и международном уровнях, призвала к тому, чтобы уберечь регион от последствий споров и конфликтов путем их урегулирования мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить заинтересованность моей страны в том, чтобы эффективно участвовать во всех международных усилиях, направленных на защиту окружающей среды как на международном, так и на региональном уровнях, и вносить свой вклад в реализацию Повестки дня на XXI век ради нынешних и будущих поколений.

Г-н МАЙЯКА (Кения) (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие воспользоваться этой возможностью, чтобы выступить на этом пленарном заседании сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, где рассматривается осуществление решений и рекомендаций, принятых в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) в июне этого года в Рио-де-Жанейро, Бразилия.

Проведение ЮНСЕД в Рио-де-Жанейро и предшествующая ей подготовка явились реакцией на глубокую тревогу во всем мире по поводу того, что продолжающееся ухудшение состояния окружающей среды угрожает самому выживанию человеческой расы и планеты Земля. Международное сообщество потребовало остановить растущую угрозу окружающей среде, связанную с неустойчивыми моделями производства и потребления. Соглашения, достигнутые в Рио, являются величайшим достижением, несмотря на тот факт, что они не во всех областях

(Г-н Майяка, Кения)

отвечают надеждам и стремлениям развивающихся стран. Тем не менее важно, что результаты встречи на высшем уровне "Планета Земля" в Рио - содержащиеся в Рио-де-Жанейрской декларации, Повестке дня на XXI век и двух конвенциях - представляют собой основу для нового глобального партнерства с участием богатых и бедных на Севере и на Юге.

Встреча на высшем уровне "Планета Земля" в Рио имела одну общую цель. Все участники приехали в Рио, чтобы найти пути и средства для комплексного рассмотрения всех тревожащих нас вопросов в области окружающей среды и развития. Другими словами, все они собрались вместе, чтобы найти и согласовать наиболее эффективные пути развития международного сотрудничества в целях достижения устойчивого развития. Мы в Кении полны решимости выполнить свою роль для достижения этой цели и добиться, чтобы потребности сегодняшнего дня удовлетворялись без ущерба для способности будущих поколений удовлетворять свои собственные нужды\*.

---

\* Г-н Нанду (Суринам), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

В числе многих других важных положений, содержащихся в Повестке дня на XXI век, в пункте 11 главы 38 предусматривается, что для обеспечения эффективной последующей деятельности по осуществлению решений Конференции, а также для укрепления международного сотрудничества и более рационального использования межправительственных механизмов принятия решений по учету вопросов окружающей среды и развития и для анализа хода осуществления Повестки дня на XXI век на национальном, региональном и международном уровнях следует учредить комиссию высокого уровня по устойчивому развитию. Предусматривается, что эта комиссия должна быть подотчетна Экономическому и Социальному Совету Организации Объединенных Наций и состоять из представителей государств, избранных в качестве ее членов с должным учетом справедливого географического распределения. Представителям государств, не являющихся членами комиссии, мог бы предоставляться статус наблюдателей.

Позиция Группы 77, одним из членов которой является и Кения, ясно изложена в уже распространенном Группой документе, касающемся организационных мероприятий в рамках осуществления решений ЮНСЕД. Мнения членов Группы были удачно изложены в выступлении в Ассамблее ее Председателя, представителя Пакистана. Занимаемая членами Группы позиция по разнообразным организационным аспектам деятельности комиссии, таким, как ее состав, функции, взаимоотношения с источниками и механизмами финансирования, передача технологий, взаимоотношения с системой Организации Объединенных Наций и секретариатское обслуживание, направлена на то, чтобы создать условия для выполнения комиссией сложной задачи, состоящей в оказании государствам-членам содействия в комплексном решении проблем окружающей среды и развития в интересах повышения благосостояния населения планеты. Мы питаем большие надежды на то, что наши партнеры из числа развивающихся стран внесут свой вклад в дальнейшее развитие представленных членами Группы 77 предложений.

В докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе А/47/598, говорится:

"Роль комиссии должна заключаться в обеспечении углубленного рассмотрения всех вопросов, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, а также в обеспечении консультаций и представлении Совету и через него -

(Г-н Майяка, Кения)

Генеральной Ассамблее рекомендаций по вопросам директивного характера ... Рекомендации Комиссии в отношении осуществления Повестки дня на XXI век для межправительственных организаций, действующих как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне этих рамок, помогут Совету, в частности, эффективно выполнять его уставные функции, касающиеся общесистемной координации в целом, а также его конкретные обязанности по обеспечению контроля и соответствующей направленности "общесистемной координации и интеграции аспектов охраны окружающей среды и развития в политику и программы Организации Объединенных Наций". (А/47/598, п. 37)

Мы полностью поддерживаем Генерального секретаря, когда в своем докладе он подчеркивает, что

"необходимо добиться четкого разделения функций комиссии ... и органов, занимающихся вопросами устойчивого развития, ... а также установить оптимальный порядок отчетности", (там же, п. 34)

и полагаем, что сделать это следует в ходе нынешней сессии Ассамблеи.

Как было также отмечено в докладе Генерального секретаря,

"Для того чтобы выполнять функции координационного центра, необходимого для принятия на межправительственном уровне решений, касающихся учета вопросов охраны окружающей среды и развития в рамках деятельности Организации Объединенных Наций, комиссии следует использовать в качестве основы деятельность всех соответствующих секторальных межправительственных вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, занимающихся вопросами устойчивого развития. На этой основе комиссия должна разрабатывать для Совета и через него для Генеральной Ассамблеи всеобъемлющие и согласованные рекомендации директивного характера". (там же, п. 34)

Моей делегации кажется особенно важным то, что, как сказано в докладе Генерального секретаря,

"Комиссии следует уделять особое внимание деятельности ЮНЕП и ПРООН, а также Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), которые, согласно Повестке дня на XXI век, призваны сыграть решающую роль в осуществлении последующей деятельности, связанной с Конференцией". (там же, п. 35)

Таким образом, Генеральный секретарь приходит к следующему выводу:

"В процессе осуществления решений Конференции, в частности, Повестки дня на XXI век, возникает необходимость тесного взаимодействия между комиссией и руководящими органами этих программ, способствующего их взаимному укреплению". (там же)

И долг Генеральной Ассамблеи в ходе нынешней сессии - обеспечить, чтобы организационная структура Комиссии, ее функции и секретариатское обеспечение не препятствовали, а способствовали плодотворному и эффективному функционированию других органов.

В этом отношении важно отметить, что в пункте 21 главы 38 принятой ЮНСЕД Повестки дня на XXI век предусматривается, что в рамках последующей деятельности по реализации решений Конференции потребуются, чтобы ЮНЕП и ее Совет управляющих играли более активную и энергичную роль. Кроме того, Совету следует и впредь в рамках своего мандата выполнять свои функции, связанные с определением общей направленности и координацией политики в области окружающей среды с учетом перспективы развития. Для создания условий, в которых ЮНЕП могла бы и в дальнейшем эффективно осуществлять свой мандат в дополнение к продолжению усилий в приоритетных областях, вверенных ей ЮНСЕД, важно в срочном порядке предпринять меры по предоставлению в ее распоряжение ресурсов, в которых она нуждается и которых она заслуживает. В этой связи Кения присоединяется к делегациям, обратившимся с призывом предоставить в распоряжение ЮНЕП дополнительные средства, которые позволили бы Программе в полной мере выполнять свои функции по осуществлению Повестки дня на XXI век.

В пункте 4 главы 28 Повестки дня на XXI век, касающемся усилий, предпринимаемых местными властями в поддержку Повестки дня на XXI век, ЮНСЕД была подчеркнута важная роль, которую играет в процессе мобилизации большей международной помощи на программы местных органов управления, в ряду других органов, действующих в этой же области, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат). Хабитат и другие соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций призываются укреплять службы для сбора информации о стратегиях местных органов управления, особенно тех из них, которые нуждаются в международной финансовой помощи. Это ставит

Хабитат в центр усилий по расширению возможностей местных властей и совершенствованию рационального использования окружающей среды на местном уровне с целью обеспечения всех и каждого улучшенным и доступным жильем.

Мы считаем, что ничто не способно внести больший вклад в достижение устойчивого развития, чем решение проблем, стоящих перед миллионами людей, не имеющих на сегодня крова над головой. Уже приложенные Хабитат и одобренные ЮНЕСД усилия должны получить полную поддержку, с тем чтобы данная проблема была решена к 2000 году. Этого можно добиться при условии практической реализации необходимой политической воли, в частности со стороны развитых стран, что особенно важно сделать в ходе подготовки к проведению второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, которая должна состояться в 1996 году. Вопросы, связанные с подготовкой и итогами работы Конференции, также должны быть среди проблем, которые будут в первоочередном порядке рассмотрены Комиссией по устойчивому развитию. Мы также придаем большое значение той работе, которую Комиссии предстоит выполнить, в тесной связи с решением проблем обеспечения жильем, в рамках осуществления программ Повестки дня на XXI век, касающихся социальных и экономических аспектов устойчивого развития - в особенности торговли - а также борьбы с нищетой, изменения структур потребления в развитых странах, динамики населения и достижения самообеспеченности и развития здравоохранения.

Я хотел бы напомнить о том, что, несмотря на достижение, в конечном итоге, на ЮНЕСД договоренности в целом, делегациями, преимущественно из развивающихся стран, высказывалась неудовлетворенность решениями, принятыми в отношении средств и механизмов финансирования осуществления Повестки дня на XXI век. Более того, весь комплекс вопросов, относящихся к финансированию мероприятий по обеспечению охраны окружающей среды и развития, вызывал широкие дискуссии и противоречия на всем протяжении их обсуждения. Не было принято никаких твердых финансовых обязательств в отношении осуществления мероприятий и программ. Без таких обязательств будет невозможно достичь намеченных Повесткой дня на XXI век целей.

(Г-н Майяка, Кения)

Что касается Глобального экологического фонда, то моя делегация призывает к немедленной перестройке его деятельности с целью привлечения к участию в ней всех без исключения стран. Это станет гарантией того, что руководство такой деятельностью будет осуществляться в транспарентной и демократичной форме и что средства от развитых стран будут поступать на непрерывной основе. Положительным следствием такой перестройки станет обеспечение доступа к средствам и их распределение на основе взаимоприемлемых критериев, не прибегая в обязательном порядке к введению новых ограничений. Деятельности Фонда также должна быть присуща достаточная гибкость, позволяющая ему расширять сферу своего ведения и включать в нее соответствующие программы Повестки дня на XXI век, осуществление которых способно принести пользу всему человечеству.

(Г-н Майяка, Кения)

Устойчивое развитие требует развития во всем мире и распространения экологически чистых технологий. Развитие таких технологий должно быть обеспечено посредством долгосрочного партнерства и сотрудничества на основе совместных усилий частных предприятий и правительств в качестве поставщиков и получателей технологии. Доступ к этим технологиям и их передача, а также потенциал развития и управления ими имеют особое значение для развивающихся стран. Необходимо обеспечить поддержку созданию технологического потенциала развивающихся стран, чтобы они более рационально могли проводить отбор технологии в целях развития.

Что касается вопросов об условиях передачи, защиты прав интеллектуальной собственности, а также концепции и условий надежного доступа к экологически чистым технологиям для развивающихся стран, то мнение моей делегации получило полное отражение в позиции, которую заняла Группа 77 по завершении Конференции в Рио-де-Жанейро.

Международное сообщество признает опасность продолжающегося распространения и усугубления засухи и опустынивания в различных частях мира. Конференция предложила Генеральной Ассамблее на текущей сессии создать межправительственный комитет по переговорам для разработки международной конвенции по борьбе против опустынивания, в частности в Африке, в интересах завершения к июню 1994 года разработки такого документа. Кения считает, что межправительственный комитет по переговорам, который будет создан Генеральной Ассамблеей, должен быть обеспечен финансовой поддержкой и секретариатом, которые необходимы для осуществления этой сложной задачи в надлежащие сроки. Опыт, приобретенный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в процессе исследовательской работы и практического применения результатов исследований, а также накопленный потенциал в области научного управления и оценки экологического воздействия во всех странах, подверженных засухе и опустыниванию, на глобальном уровне должны быть использованы полностью; это пошло бы на пользу государствам-членам. Следует признать значимость долговременной роли ЮНЕП в этом отношении.



(Г-н Майяка, Кения)

Приверженность правительства Кении в отношении окружающей среды и развития была продемонстрирована Его Превосходительством президентом Даниэлем арап Мои при подписании в Рио-де-Жанейро Конвенции о биологическом разнообразии и Рамочной конвенции об изменении климата. Особое значение и интерес для развивающихся стран представляет Конвенция о биологическом разнообразии, так как она представляет собой соглашение, в связи с которым они могут что-то конкретное предложить и получить справедливый отклик. Однако Рамочная конвенция об изменении климата не оправдала надежд развивающихся стран. В этом отношении некоторые развитые страны не приняли на себя обязательств по конкретным срокам и задачам стабилизации и последующего сокращения выброса парниковых газов. Мы надеемся, что эти уже принятые обязательства будут подкрепляться по мере поступления новых научных данных.

В заключение хотел бы подчеркнуть, что "Повестка дня на XXI век" - основной результат Конференции в Рио-де-Жанейро - диктует необходимость важного сдвига в приоритетных задачах правительств и народов, включая полную интеграцию экологических аспектов в экономическую политику и принятие решений во всех областях деятельности. Потребуется глобальное партнерство для того, чтобы направить международное сообщество по новому пути обеспечения более устойчивого, безопасного и равноправного будущего по мере продвижения к двадцать первому столетию. Поэтому важно, чтобы сорок седьмая сессия Генеральной Ассамблеи поддержала решения и рекомендации Конференции в Рио-де-Жанейро, поскольку эта Конференция войдет в историю как наиболее всеобъемлющий международный шаг, предпринятый на данный момент для спасения планеты Земля.

Г-н МОЛДАН (Чехословакия) (говорит по-английски): Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), Встреча на высшем уровне "Планета Земля" в Рио-де-Жанейро в июне этого года - это важный шаг в глобальном продвижении в направлении устойчивого развития, снижения уровня нищеты и охраны окружающей среды. Не считаясь с потенциалом Земли, с подлинной ценностью природы и природного капитала, нельзя рассчитывать на экологически чистое экономическое развитие. Новый подход к

(Г-н Молдан, Чехословакия)

природным ценностям, более рациональное использование естественных ресурсов и эффективная охрана систем жизнеобеспечения биосферы могут помочь нам найти новый путь к обеспечению устойчивого развития экономики.

Эти выводы получили подтверждение в Рио-де-Жанейро на высшем политическом уровне. Широкая приверженность обеспечению устойчивого развития опиралась на общую ответственность и новое партнерство.

Мы поддерживаем требование Генерального секретаря ЮНЕСКО в отношении того, что организационные договоренности по рассмотрению этих вопросов должны быть новаторскими по характеру и принимать эти соображения во внимание для того, чтобы осуществились надежды, возникшие в Рио-де-Жанейро. Мы выступаем за создание Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию. Мы хотели бы подчеркнуть важность ее роли как нового глобального форума для политических дискуссий и политического руководства по важным вопросам устойчивого развития. Комиссия также будет осуществлять важную функцию в претворении в жизнь выводов Встречи на высшем уровне "Планета Земля", а также в том, что касается включения вопросов окружающей среды и развития в целостную систему Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем предложение о том, чтобы Комиссия работала в тесном сотрудничестве с Экономическим и Социальным Советом и располагалась вместе с небольшим опорным секретариатом в Женеве, что облегчит эффективное согласование деятельности Организации Объединенных Наций в обширной сфере окружающей среды и развития.

Однако предстоит решить ряд вопросов. Я надеюсь, что окажутся полезными следующие замечания.

Во-первых, по нашему мнению, Комиссия по устойчивому развитию должна, по крайней мере по некоторым вопросам, иметь возможность напрямую контактировать с Генеральной Ассамблеей.

Во-вторых, географическая представленность ее членов должна строиться по аналогии с членством в Экономическом и Социальном Совете. Мы также рекомендуем, чтобы были представлены соответствующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций наравне с Бреттон-Вудскими структурами.

Эксперты в области окружающей среды и развития, назначенные Генеральным секретарем Комиссии, должны также способствовать работе Комиссии. В их число следует включить представителей неправительственных организаций.

В-третьих, необходимо как можно скорее разработать мандат Комиссии. Ее основной задачей должна стать организация соответствующего межправительственного форума для обмена информацией по национальному и многостороннему опыту в осуществлении документов ЮНСЕД наряду с контролем этого осуществления.

В-четвертых, мы рекомендуем опираться на опыт весьма успешной работы секретариата Конференции. В частности, мы намерены и далее продолжать пользоваться национальными отчетами и другими соответствующими документами, подготовленными для ЮНСЕД. В обязанности Комиссии также должна входить подготовка ежегодного доклада о положении в мире в области устойчивого развития, опираясь на сочетание опыта ЮНЕП, Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Всемирного банка и других международных организаций, включая такие неправительственные организации, как Всемирный институт ресурсов. Все эти организации, а также ряд других структур издают ежегодно или раз в два года доклады. Для нового доклада по устойчивому развитию необходимо разработать особый комплекс показателей. Было бы весьма полезно использовать существующую сеть региональных офисов и институтов Организации Объединенных Наций для предоставления необходимой информации. Кроме того, с этой целью надо использовать имеющиеся системы регионального и глобального контроля. Таким образом, подготовка доклада должна способствовать интеграции и координации различных международных усилий, которые частично перекрестываются. Всемирный доклад по устойчивому развитию должен отражать уровень развития в отдельных странах и регионах, а также состояние биосфер и природного капитала планеты Земля.

(Г-н Молдан, Чехословакия)

В-пятых, еще одним важным элементом мандата Комиссии должна быть дифференцированная помощь странам или группам стран, которые обратятся за такой помощью, что может включать, среди прочего, руководящие принципы осуществления конкретных глав Повестки дня на XXI век. Мы, в частности, имеем в виду следующие группы стран: во-первых, бывшие социалистические страны Центральной и Восточной Европы с централизованным планированием экономики, во-вторых, неевропейские развивающиеся страны с централизованным планированием экономики и, в-третьих, развивающиеся страны с экономикой смешанного типа, управляемой из центра.

В-шестых, и это последнее, мы считаем, что будет неизбежным создание национальных центров для осуществления Повестки дня на XXI век и поддержания общих контактов с Комиссией по устойчивому развитию.

Я надеюсь, что своими предложениями мы внесли вклад в успешное создание Комиссии, что мы рассматриваем в качестве крайне необходимой задачи.

Чешская и Словацкая Федеративная Республика готова разделить общую ответственность в достижении целей, поставленных в Рио. Путь к устойчивому развитию исключительно труден, но у нас есть хороший план для этого в Повестке дня на XXI век и в других документах, подготовленных в Рио. Поскольку путь долог и труден, очень важно, чтобы наши цели были ясны.

Г-н АНО (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): Делегация Кот-д'Ивуара рада предоставленной возможности высказаться по этому пункту повестки дня и вновь подтвердить все те надежды, которые наша страна возлагала на Конференцию Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД).

Без всякого сомнения, встреча в верхах в Рио-де-Жанейро - во время своего подготовительного периода и в ходе самой Конференции - являлась историческим событием с учетом того, что было поставлено на карту и какие решения были приняты.

Являясь символом политической воли и выражением солидарности между народами, встреча в верхах "Планета Земля" ясно продемонстрировала, что есть только один мир, стоящий перед угрозой своего разрушения, и необходимо объединить усилия, чтобы его спасти. Вдохновленные чувством озабоченности такой участью, представители государств в Рио смогли заложить основу новых форм экологически устойчивого и социально справедливого развития.

(Г-н Ано, Кот-д'Ивуар)

Придерживаясь именно такой точки зрения, Кот-д'Ивуар присоединился к другим членам международного сообщества, одобрив Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, заявление с изложением принципов в отношении лесопользования и Повестку дня на XXI век, которые олицетворяют признание фундаментальных прав каждого на воду, воздух, природу и здоровье для нынешних и будущих поколений. Именно в этом духе Кот-д'Ивуар подписал Рамочную конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии.

Подписание этих двух конвенций - решительный шаг для нашей страны по созданию рамок для сотрудничества, целью которого, что касается Конвенции о биологическом разнообразии, является защита всех форм жизни на Земле и, что касается Рамочной конвенции об изменении климата, - поддержание приемлемых уровней эмиссии парниковых газов.

В Рио у Кот-д'Ивуара была возможность отметить, что охрана его богатых флоры и фауны тесно связана с настоятельной необходимостью обеспечить свою продовольственную и энергетическую безопасность.

И действительно, наше развитие фактически основывается на сельском хозяйстве. Угроза нашей окружающей среде возникает из-за ограниченных экспортных поступлений от нашей сельскохозяйственной продукции. Мы либо производим больше, увеличивая площадь обрабатываемых земель в ущерб нашим лесам, а в результате имеем низкие закупочные цены на нашу сельскохозяйственную продукцию, либо мы решаем нашу проблему задолженности, импортируя при этом за очень высокие цены сельскохозяйственную продукцию и энергетические ресурсы, которых мы не производим. Вот дилемма, перед которой мы сейчас стоим; она может быть решена лишь в том случае, если наша сельскохозяйственная продукция будет закупаться на международном рынке за хорошую и выгодную для нас цену.

Возвращаясь к проблемам и задачам, обозначенным на Конференции в Рио, а также к тревогам нашей страны, я должен также приветствовать надежды на международное сотрудничество, которые были также выражены в решениях, принятых Конференцией. Для нашей страны Конференция в Рио будет действительно иметь историческое значение лишь в том случае, если за ней последуют действия, то есть если принятые решения превратятся в конкретные обязательства. Кот-д'Ивуар

(Г-н Ано, Кот-д'Ивуар)

удовлетворен всеми предусмотренными финансовыми и организационными мерами для обеспечения эффективности мероприятий в развитие решений, принятых на Конференции в Рио.

Поэтому мы считаем, что Глобальный экологический фонд является незаменимым финансовым механизмом для оказания многосторонней помощи развивающимся странам.

Я хотел бы отметить здесь, что для моей страны является честью принимать в Абиджане в декабре - ровно через месяц - четвертое заседание Ассамблеи участников Фонда. Я могу заверить представителей, что наша страна выполнит свои обязательства по организации этой встречи с целью обеспечить ее успех.

Однако Кот-д'Ивуар хотел бы видеть реформированную структуру Фонда, с тем чтобы улучшить его транспарентность и представленность в нем всех стран, в частности развивающихся стран.

Более того, наша страна возлагает большие надежды на Комиссию высокого уровня по устойчивому развитию, задуманную как часть внутренней структуры системы Организации Объединенных Наций и как один из механизмов осуществления Повестки дня на XXI век. Однако работа этой Комиссии будет действенной только в том случае, если ее мандат будет четко определен по отношению к другим межправительственным органам Организации Объединенных Наций, ее состав будет действительно представительным, а функционирование эффективным.

Мы, со своей стороны, считаем, что Комиссия высокого уровня по устойчивому развитию должна быть надлежащей структурой поддержки и что она не заменит другие существующие многосторонние и двусторонние механизмы сотрудничества.

Во-вторых, ее состав должен отражать ту озабоченность, которая так широко высказывалась в Рио в отношении открытого состава и транспарентного участия, принимая во внимание представительство всех стран в соответствии с равным географическим распределением.

И, в-третьих, поскольку Комиссия высокого уровня по устойчивому развитию должна быть по вопросам существа в области окружающей среды подотчетна Экономическому и Социальному Совету, она лишь выиграет, если конкретнее оговорит "высокий уровень" своих членов, с тем чтобы сделать свою деятельность более эффективной.

От Генеральной Ассамблеи требуется теперь решить задачи и реализовать чаяния международного сообщества, которое надеется увидеть принятые в Рио решения воплощенными в конкретные обязательства. Комиссия высокого уровня по устойчивому развитию представляет собой, таким образом, как одну из этих задач, так и одно из этих чаяний в период после окончания Рио-де-Жанейрской конференции.

Г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО (Испания) (говорит по-испански): Прежде всего, сэр, моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению г-на Дэвида Маклина, государственного министра Соединенного Королевства по вопросам окружающей среды, сделанному от имени Европейского сообщества и его государств-членов.

Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшаяся в Рио-де-Жанейро в июне этого года, была, несомненно, исторической вехой как с учетом значительного числа присутствовавших глав государств и правительств, так и с учетом значения достигнутых соглашений.

На Конференции в Рио-де-Жанейро была выработана концепция "устойчивого развития", которая гармонично объединяет концепции охраны окружающей среды и обеспечения развития, подчеркивая взаимосвязь между ними. Как заметил министр иностранных дел моей страны в своем выступлении в Ассамблее 25 сентября:

"концепция устойчивого развития была названа центральным аспектом, который должен вдохновлять теорию и практику политики развития в ближайшие годы". (А/47/PV.13, стр. 28)

В связи с Конференцией в Рио-де-Жанейро международная общественность стала свидетелем принятия обязательств со стороны глав государств и правительств как Севера, так и Юга сохранить окружающую среду, в которой мы живем, стремясь в то же время достичь все более высоких уровней благосостояния для всех народов.

Помимо конкретных соглашений, достигнутых на Конференции, а именно Декларации Рио, Повестки дня на XXI век и первого всемирного консенсуса в отношении десов, там были подписаны два важных правовых документа, а именно Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенция Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии.

Страны, которые участвовали во второй Иbero-американской встрече на высшем уровне глав государств или правительств, состоявшейся в Мадриде 23-24 июля этого года, согласились принять меры для обеспечения скорейшего выполнения обязательств, принятых на Конференции в Рио-де-Жанейро. В этой связи эта 21 страна обязалась предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы переговоры, которые должны привести к их осуществлению, увенчались на этой сессии Генеральной Ассамблеи успехом.



(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

Моя страна готова внести максимально эффективный вклад в практическое осуществление соглашений, достигнутых в Рио-де-Жанейро. Первым шагом в национальном плане было создание межведомственного комитета, в котором представлены различные департаменты. Комитет уже начал свою работу по осуществлению достигнутых на Конференции договоренностей в том, что касается участия Испании.

Конвенции об изменении климата и о биологическом разнообразии, подписанные испанским правительством в Рио-де-Жанейро, уже представлены нашему парламенту на ратификацию, что, как мы надеемся, произойдет в первом квартале 1993 года.

Что касается Конвенции об изменении климата, то сразу же после Конференции в Рио-де-Жанейро была создана Национальная комиссия по проблемам климата для консультирования правительства по вопросам политики в области климатических изменений и ответных стратегий, которые должны быть включены в национальную климатическую программу.

Что касается Конвенции о биологическом разнообразии, то я хотел бы напомнить делегатам, что в Рио-де-Жанейро мое правительство уже предложило Севилью для размещения секретариата Конвенции.

Приглашение Испании, которое было официально передано Исполнительному директору Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), будет включать размещение секретариата без арендной платы и других платежей в одном из прекрасно оборудованных павильонов Всемирной ярмарки в Севилье ЭКСПО-92, которая завершилась всего несколько дней назад.

Правительство Испании также предложило принять первое межправительственное заседание по Конвенции о биологическом разнообразии, которое должно состояться осенью 1993 года и в организацию которого Испания внесет значительный финансовый вклад.

Мое правительство также предлагает покрыть затраты на некоторых сотрудников секретариата и финансировать ряд проектов в области биологического разнообразия, которые они будут осуществлять.

(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

Эти проекты могли бы финансироваться или посредством создания отдельного целевого фонда, или посредством специального финансового вклада в Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Целевой фонд, который мы предлагаем, можно было бы использовать частично для финансирования участия развивающихся стран в подготовительных заседаниях межправительственного комитета Конвенции.

Мое правительство приняло решение предложить Севилью для размещения штаб-квартиры секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, исходя из следующих факторов:

Во-первых, Севилья располагается очень близко к национальному парку Донанья, одному из основных европейских заповедников биологического разнообразия, а также близко к ряду других охраняемых уголков природы, что предоставляет благоприятные возможности для исследований на местности и экспериментальных проектов по биологическому разнообразию. Испания в силу своих особенностей является одной из европейских стран с богатейшим биологическим разнообразием.

Во-вторых, географически и традиционно Севилья, как и сама Испания, имеет тесные связи не только с Африкой и Европой, но и со Средиземноморьем и Атлантикой. Поэтому она является удобным перекрестком для согласования различных концепций биологического разнообразия и устойчивого развития.

В-третьих, в этом районе имеется значительный научный и научно-исследовательский потенциал: не только в Севильском университете, но и в университетах Кордобы и Гранады. Кроме того, ряд факультетов и научно-исследовательских центров будут созданы в скором времени на территории ЭКСПО-92.

Это научное и научно-исследовательское окружение, которое отлично сочетается с конкретными аспектами Конвенции о биологическом разнообразии, будет укреплено технологическими объектами, которые в настоящее время возводятся в регионе.

(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

Еще одна причина заключается в том, что Севилья, со своим новым международным аэропортом и скоростной железнодорожной трассой, связывающей ее с Мадридом, является городом с превосходными национальными и международными связями.

Мы надеемся, что когда придет время принимать решение о местонахождении секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, то как ЮНЕП, так и представители государств - участников Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии должным образом рассмотрят предложение Испании.

Озабоченность Испании вопросами охраны окружающей среды идет рука об руку с ее пониманием проблем развития и приверженностью их решению. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что в последнее десятилетие Испания в три раза увеличила размеры своей помощи в целях развития. Глава испанского правительства заявил на Конференции в Рио-де-Жанейро о намерении Испании еще раз утроить объем своей помощи на цели развития в ходе этого десятилетия.

Создание Генеральной Ассамблеи Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию, в которой моя страна планирует играть полную, активную и конструктивную роль, будет одним из ключевых элементов деятельности международного сообщества в области взаимосвязанных вопросов окружающей среды и развития. Важно, чтобы работа Комиссии была организована должным образом, чтобы избежать дублирования с другими органами и программами системы Организации Объединенных Наций и позволить ей действовать максимально эффективным образом.

(Г-н Яньес Барнуэво, Испания)

Мы полагаем, что Рио-де-Жанейрская конференция отнюдь не означала завершение процесса: фактически, она стала отправной точкой, благодаря которой международное сообщество сделает все возможное для достижения наиболее высоких уровней благосостояния для всех, охраняя при этом окружающую среду, в которой мы живем. Это жизненно важная задача - самое важное наследие, которое мы можем передать будущим поколениям.

Г-н АБУ ОДЕ (Иордания) (говорит по-арабски): Мне доставляет большое удовольствие выступить в Генеральной Ассамблее по пункту 79 повестки дня, касающемуся доклада Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проблеме, имеющей жизненно важное и исключительно серьезное значение для благополучия наших будущих поколений. Успех в деле осуществления рекомендаций и достижения целей, определенных Конференцией, станет решающим шагом в направлении обеспечения дальнейшего существования нашего мира.

Мы приближаемся к концу этого века, и окружающая среда нашей планеты находится под серьезной угрозой. Ухудшение состояния окружающей среды в результате воздействия факторов, относящихся к развитию, еще более усиливается.

За последние два десятилетия состоялось несколько международных конференций по вопросам окружающей среды. Среди всех этих конференций, состоявшаяся в июне этого года в Рио-де-Жанейро Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию является уникальной в том плане, что она стала первой встречей такого рода, которая вызвала столь серьезные размышления и привела к осознанию вопросов окружающей среды и развития. Она также положила начало процессу, который можно назвать "экологической дипломатией". Кроме этого, Рио-де-Жанейрская конференция возродила веру в способность Организации Объединенных Наций мобилизовать многостороннее сотрудничество для решения экономических, социальных и экологических вопросов в эту постконфронтационную эпоху. У нас у всех есть общая цель, но путь к её достижению полон препятствий и в отношении её достижения высказываются различные мнения. Резкое ухудшение состояния окружающей среды выдвигает экстренную необходимость активизировать наши усилия по поиску решений, которые послужили бы интересам будущих поколений. На

(Г-н Абу Оде, Иордания)

встрече на высшем уровне "Планета Земля" были взяты многие обязательства, и нет сомнения в том, что мы столкнемся со многими проблемами в деле претворения этих обязательств в жизнь.

Необходима эффективная экологическая дипломатия для содействия многостороннему сотрудничеству с целью успешного осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Для того чтобы достичь этого, нам необходимо укрепить наши усилия в следующих областях. Первая область - это резкий рост населения. Как бы внимательны мы ни были и какой бы эвфемизм мы ни употребляли, говоря об этом, нам необходимо приложить очень напряженные усилия для решения этой хронической проблемы, чтобы не утратить импульс, благодаря которому мы сможем достичь цели устойчивого развития. В начале этого века население мира составляло 1,5 миллиарда человек, а лишь через семь лет оно достигнет цифры в 8,5 миллиарда человек. Следует направлять больше средств на самое неотложное и реальное решение этой проблемы, поскольку при несерьезном подходе все наши усилия по достижению устойчивого развития на планете будут обречены на провал. От лидеров государств как развитого, так и развивающегося мира требуются активные действия и меры для решения проблемы этого резкого роста населения.

Вторая область - это финансирование. Здесь перед нами стоит вопрос, который известен каждому: где получить деньги, необходимые для успешного выполнения Повестки дня на XXI век? На Рио-де-Жанейрской встрече на высшем уровне призыв, который был адресован каждой развивающейся стране, заключался в следующем: "Уважайте свои обязательства согласно Повестке дня на XXI век и вам будет оказана помощь в нахождении достаточных внешних финансовых ресурсов". Эти ресурсы можно получить путем улучшения условий торговли, расширения доступа к рынкам, частных инвестиций, уменьшения бремени задолженности, увеличения технической помощи и другой помощи в целях развития.

В ходе Рио-де-Жанейрской встречи на высшем уровне пристальное внимание уделялось официальной помощи в целях развития, и если мы рассмотрим финансовые требования успешного выполнения решений, принятых на Конференции Организации

Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, мы обнаружим действительно колоссальные цифры. Возьмем лишь период с настоящего времени до 2000 года. Только за этот период развивающимся странам потребуется приблизительно 600 млрд. долл. США, 475 млрд. долл. США из которых должны быть выделены самими развивающимися странами, а остальные 125 млрд. долл. США, как предполагается, будут выделены развитыми странами в форме официальной помощи на цели развития.

С учетом неотложных социально-экономических проблем развивающихся стран самую серьезную обеспокоенность у этих стран вызывает проблема повышения национальных доходов, с тем чтобы они смогли преодолеть проблему нищеты. Во многих развивающихся странах общие экологические проблемы будут существовать и далее, поскольку будут сохраняться проблемы, проистекающие из низкого уровня развития, в частности в результате нехватки продовольствия, одежды, отсутствия услуг в области здравоохранения, низкого уровня образования и санитарии; поэтому возложение на эти страны столь тяжкого финансового бремени означало бы забвение их неотложных проблем.

Когда мы говорим об этом, мы не призываем заниматься благотворительной дипломатией. Мы всего лишь стремимся к тому, чтобы международное сообщество сделало капиталовложения в устойчивое будущее. Защита окружающей среды дает преимущества не отдельным лицам, а служит на благо всех жителей планеты. Мы все дышим одним и тем же воздухом и пользуемся теплом и энергией одной солнечной системы. Разрушение озонового слоя говорит о том, что настало время решительным образом направить всю нашу энергию на укрепление сотрудничества между Севером и Югом.

Третья область - это институционализация результатов Рио-де-Жанейрской встречи на высшем уровне. Успех в деле осуществления решений и резолюций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию невозможно достичь без института, который бы контролировал и осуществлял последующую деятельность по реализации принципов, заложенных в Повестке дня на XXI век. Нет сомнения в том, что предлагаемое создание Комиссии по устойчивому развитию служит этой цели. Высказываются различные мнения в

отношении функций Комиссии, её мандата, полномочий и состава. Моя страна надеется, что различия между странами в вопросе о Комиссии по устойчивому развитию будут урегулированы на этой нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы мы смогли учредить институт, который станет первым в постконфронтационную эпоху и который сможет осуществлять перестройку системы Организации Объединенных Наций в нашем меняющемся мире и функционировать одновременно с перестройкой. Этот новый институт сможет также способствовать расширению многостороннего сотрудничества.

Большая часть территории моей страны расположена в пустыне и страдает от недостатка воды, высоких темпов роста населения и социально-экономических проблем. Однако это не обескуражило наше правительство и не стало препятствием на пути решения экологических проблем. Накануне встречи на высшем уровне "Планета Земля" мое правительство обнародовало свою национальную стратегию в области защиты окружающей среды. Стратегия содержит руководящие принципы и программные меры по вопросу о том, как достичь взаимодополняемости между защитой окружающей среды и развитием.

Мы смогли запланировать выделение некоторых ресурсов на цели образования сельского населения в вопросах роста населения. В дополнение к этому мы уделяем особое внимание обучению сельскохозяйственных работников наиболее эффективным методам производства на основе экологически чистых технологий. В этой связи мы смогли привлечь к участию в процессе выработки политики и общественного образования неправительственные организации. Мы верим в участие общественности, включая интеллигенцию, ученых и предпринимателей. Поэтому правительство уделяет особое внимание промышленному сектору. Были приняты законы и нормы, регулирующие защиту окружающей среды. В соответствии с международными критериями разработаны эффективные стандарты и нормативы.

(Г-н Абу-Оде, Иордания)

Моя страна вновь заявляет о своей приверженности решениям, принятым на Встрече на высшем уровне "Планета Земля", и международным конвенциям, включая Рамочную конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии. Точка зрения моей страны в отношении Комиссии по устойчивому развитию и активизации деятельности Экономического и Социального Совета нашла свое отражение в позиции Группы 77, членом которой мы являемся.

Мы оставили позади себя "холодную войну" и освободились от кошмара ядерной конфронтации. Сейчас мы вступаем в эру мира и растущего международного сотрудничества. Международная повестка дня изобилует приоритетами, которые будут охватывать все аспекты жизни на нашей планете. Если мы познали, что войны и разрушения являются самой верной дорогой, ведущей к гибели, мы должны сейчас понять, что социально-экономическое процветание представляет собой единственный путь к выживанию. Все виды ущерба и злоупотреблений, совершаемых в отношении окружающей среды, продолжают множиться и являются последним напоминанием человечеству о том, что необходимо остановиться и задуматься над своими приоритетами. Пришло время для того, чтобы мы сообща трудились в системе Организации Объединенных Наций. Мы должны перестроить систему Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла способствовать развитию диалога, ведущего к активизации международного сотрудничества, и покончить с дисбалансами, вызывающими конфронтацию. Мы должны сократить разрыв между Севером и Югом. Мы должны покончить с неравенством, которое преследует нас из поколения в поколение. Сокращение разрыва является единственным путем, посредством которого мы можем обеспечить многостороннее сотрудничество, основанное на солидной базе, которое может вести нас в правильном направлении к обеспечению устойчивого будущего.

В теоретическом плане предложенная к созданию Комиссия по устойчивому развитию является механизмом, посредством которого мы могли бы направить коллективные усилия Севера и Юга на решение нашей общей задачи. Мы твердо считаем, что структура Комиссии должна отражать равновесие, необходимое для обеспечения стабильного сотрудничества между развитыми и развивающимися странами. Привилегии, которыми пользуются промышленно развитые страны, должны



(Г-н Абу Оде, Иордания)

быть уравновешены надлежащим участием со стороны Юга на основе учета задач, которые встанут в этой связи перед промышленно развитыми странами. Речь идет - не более и не менее - о самом выживании человека на этой планете.

Устойчивое развитие по своей сути является вопросом взаимоотношений человека и природы. Это также и вопрос взаимоотношений между людьми. Многие компоненты, составляющие картину устойчивого развития, связаны с участием большого круга действующих лиц, включая ученых в области охраны окружающей среды, правительства, научных работников, промышленные круги, заинтересованные группы и других. С целью достижения гармоничных отношений между человеком и природой человек должен считать своим долгом создание такой гармонии. Природа является ведущей в этом контексте и может лишь соответствующим образом реагировать на действия человека. Не следует водить ее за нос.

Мы завершили Встречу на высшем уровне в Рио достижением договоренности. Так давайте же сделаем все возможное для того, чтобы эта договоренность переросла в ответственность, которой следует дорожить во имя блага наших детей, наследующих будущее.

Г-н ГАМБАРИ (Нигерия) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени делегации Нигерии присоединиться к выражению чувства признательности и благодарности Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его в высшей степени всобъемлющий доклад "Организационные механизмы для осуществления последующей деятельности в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию" (A/47/598). Мы также признательны Генеральному докладчику за представление им доклада о Встрече на высшем уровне в Рио.

Мы не можем не выразить еще раз нашу искреннюю признательность г-ну Морису Стронгу и компетентным сотрудникам его секретариата за эффективность и высокий профессионализм, проявленный ими в выполнении своих функций в ходе подготовительного процесса ЮНСЕД и самой Встречи на высшем уровне. Мы хотели бы также официально выразить нашу признательность правительству и народу Бразилии за то, как они прекрасно приняли у себя эту Конференцию.

(Г-н Гамбари, Нигерия)

Моя делегация хотела бы выразить свою полную поддержку заявлению и вводному слову представителя Пакистана, который выступил от имени Группы 77, и дать высокую оценку различным предложениям все стран, развитым и развивающимся, за незамедлительный отклик.

Встреча на высшем уровне "Планета Земля", состоявшаяся в Рио-де-Жанейро, фактически привлекла внимание к тому факту, что по мере нашего приближения к рубежу нового столетия окружающая среда становится новым фактором, который должен стать составной частью процесса развития. Следовательно, основное послание Рио заключается в том, что без обеспечения охраны окружающей среды невозможно обеспечить стабильное развитие.

Успех Встречи на высшем уровне в Рио зиждется тем самым на подтверждении универсального признания того факта, что охрана окружающей среды является общей проблемой для всего человечества и что эта проблема должна решаться в рамках многостороннего сотрудничества, основанного на коллективной, но дифференцированной ответственности, на коллективной деятельности и с учетом сбалансированной перспективы. Такое сотрудничество должно обеспечить, чтобы охрана окружающей среды, экономический рост и развитие и ликвидация нищеты стали взаимукрепляющими элементами. На Встрече на высшем уровне в Рио удалось достичь основополагающих целей, а именно укрепить на самом высоком политическом уровне это понимание и заложить основы для глобального партнерства в целях обеспечения устойчивого развития путем принятия Повестки дня на XXI век.

Федеративная Республика Нигерия наряду с многими другими странами надлежащим образом подписала два важных правовых документа, открытых для подписания в Рио-де-Жанейро, - Конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии. С тех пор мы предприняли необходимые шаги, с тем чтобы депонировать документы для ратификации обеих этих конвенций. Мы обращаемся с призывом ко всем государствам-членам ратифицировать эти конвенции. Что касается осуществления рекомендаций ЮНСЕД, наш Президент генерал Ибрагим Бадамаси Бабангида одобрил предложение об укреплении

(Г-н Гамбари, Нигерия)

Нигерийского Федерального агентства по охране окружающей среды, с тем чтобы оно могло координировать осуществление программы Нигерии по устойчивому развитию. Экологический фонд, который составлял 1 процент от федерального бюджета, возрос до 2 процентов, с тем чтобы обеспечить приток дополнительных финансовых средств из местных источников. Был также учрежден межсекторальный Консультативный комитет, располагающий большими возможностями, в целях разработки Национальной программы действий по осуществлению Повестки дня на XXI век. Подкомитет по созданию потенциала уже работает над определением требований для обеспечения адекватных местных возможностей в целях реализации всех программ Повестки дня на XXI век.

Встреча на высшем уровне в Рио недвусмысленно высказалась по вопросу об ответственности и ресурсах. Промышленно развитые страны несут первостепенную ответственность за решение глобальных экологических проблем, созданных в значительной степени ими же. Более богатым странам надлежит также решить, в первую очередь, свои собственные экологические проблемы, и они располагают технологией для обеспечения защиты окружающей среды благодаря более умелому использованию ресурсов. Предоставляя в распоряжение развивающихся стран свои знания в этой области и оказывая им финансовую поддержку, они могут помочь развивающимся странам в решении их экологических проблем, способствуя в то же время ускорению их развития.

Для нас, в Африке, рекомендация Встречи на высшем уровне в плане обеспечения разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием еще более укрепила глобальную повестку дня для этого нового партнерства. Как члены Ассамблеи должны помнить, Нигерия представляла Африку в ходе переговоров в рамках ЮНСЕД, и поэтому наша делегация надеется обсудить детали в процессе создания межправительственного комитета по переговорам. Мы надеемся, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи будет создан межправительственный комитет по переговорам и ему будет вверен мандат, согласно которому он приступит к осуществлению надлежащих шагов в начале 1993 года и завершит переговоры к июню 1994 года, как это и было предусмотрено на Встрече на высшем уровне в Рио.

(Г-н Гамбари, Нигерия)

Нигерия согласна с Генеральным секретарем в том, что институциональные соглашения во исполнение решений ЮНСЕД должны быть новаторскими, избегать дублирования и способствовать перестройке и активизации деятельности системы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и связанных с ними областях. В связи с этим моя делегация хотела бы привлечь внимание к главе 38 Повестки дня на XXI век, в которой содержатся конкретные рекомендации по расширению и укреплению будущей работы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Конкретно, задачи ЮНЕП определены таким образом, что должны включать следующее:

"Дальнейшее развитие международного права окружающей среды, в частности конвенций и руководящих принципов, поощрение его соблюдения и координация функций, вытекающих из всевозрастающего числа международно правовых соглашений, в частности функционирования секретариатов конвенций с учетом необходимости максимально эффективного использования ресурсов, включая возможное размещение в одном месте секретариатов, которые будут создаваться в будущем". (A/CONF.151/26 (Vol. III), пункт 38.22(х))

Учитывая накопленный ЮНЕП опыт в деле осуществления и координации деятельности по претворению в жизнь Плана действий по борьбе с опустыниванием, подготовленного в ходе проводившейся в Найроби, Кения, в 1977 году Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам опустынивания, а также в контексте только что мною процитированной позиции ЮНСЕД, нигерийское правительство твердо выступает за наделение ЮНЕП функциями секретариата межправительственного совещательного комитета, который будет заниматься вопросами борьбы с опустыниванием.

Кроме того, мы одобряем и с положительной стороны отмечаем выдвинутую ПРООН инициативу "Потенциал XXI века" и призываем как развитые, так и развивающиеся страны предоставить крайне необходимую финансовую поддержку с целью оказания помощи в формулировании национальных потребностей в области создания потенциалов на благо осуществления не только Повестки дня на XXI век, но и Конвенций.

(Г-н Гамбари, Нигерия)

Другим имеющим важное для моей делегации значение аспектом является Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию. С нашей точки зрения, вслед за этой Декларацией, поскольку она представляет собой ценный и важный первый шаг, должна немедленно последовать еще более вдохновляющая и прогрессивная с юридической точки зрения "Хартия Земли". Мы предлагаем принять такую хартию во время празднования в 1995 году пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Для этого потребуются, чтобы Генеральная Ассамблея уже на нынешней сессии создала соответствующий механизм для проведения переговоров по этой важной связующей всю Землю хартии.

Моя делегация полностью согласна с рекомендациями Генерального секретаря по следующим вопросам: процедурные и организационные основы для Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию; мероприятия по координации межучрежденческой деятельности в осуществление решений ЮНСЕД; роль Административного комитета по координации; консультативный орган высокого уровня по вопросам устойчивого развития; и структура секретариатского обеспечения. Особые надежды мы возлагаем на получение дальнейших конкретных рекомендаций в отношении организационных основ для работы Комиссии по устойчивому развитию и предложений по поводу того, как такая работа будет увязана с мандатом региональных комиссий.

В заключение скажу, что успех процесса ЮНСЕД в период после Рио целиком и полностью зависит от правительств; он зависит от их приверженности ему и того политического руководства, которое они готовы осуществлять на устойчивой, предсказываемой и своевременной основе. Это подразумевает достижение устойчивости в национальном контексте и указание системе Организации Объединенных Наций строгих направлений в глобальном контексте при одновременном содействии ей на следующей фазе осуществления обязательств, на универсальной и коллективной основе взятых на себя государствами в Рио-де-Жанейро.

Г-н СЕНИЛОЛИ (Фиджи) (говорит по-английски): Я рад этой возможности принять участие в прениях по данному важному пункту повестки дня. Я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы выразить свою признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу Гали за его всеобъемлющее и глубокомысленное заявление, которое он сделал при открытии этих прений в понедельник. Я хотел бы также поблагодарить генерального докладчика, министра иностранных дел Алжира, за его доклад и, в частности, за напоминание нам о всех тех важных решениях, которые были приняты в Рио-де-Жанейро.

Достигнутые на созванной пять месяцев назад исторической Конференции в Рио чрезвычайно важные соглашения создали основной фундамент для будущих инициатив по широкому кругу связанных с окружающей средой и развитием проблем. Теперь на все государства - большие и малые, богатые и бедные - возлагается обязанность тесно сотрудничать на пути, определенном Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) на благо обеспечения того, чтобы два года напряженных переговоров и достигнутые в результате них соглашения были претворены в конструктивные действия. Только совместные действия на всех фронтах и на всех уровнях смогут обеспечить надежное будущее для нынешних и грядущих поколений мирового сообщества.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций представляет собой уникальную основу для обеспечения того, чтобы заботы в области окружающей среды заняли по праву принадлежащее им место в процессе выработки экономической политики, как на национальном, так и международном уровнях. С политической точки зрения она, в силу универсальности ее членского состава, представляет собой форум для разработки общих подходов и стратегий. С технической точки зрения - это богатая кладовая знаний во всех областях, располагающая всеми средствами для эффективного решения сложных проблем учета экологических интересов в политике и приоритетах развития.

Основная ответственность за осуществление принятых на Конференции в Рио решений лежит, однако, на наших национальных правительствах. Повестка дня на XXI век требует того, чтобы мы разработали наши собственные национальные планы для достижения устойчивого развития с полным учетом наших национальных, а

(Г-н Сенилоли, Фиджи)

также глобальных приоритетов, равно как и экологических и экономических целей. В ней также содержится просьба о том, чтобы наши планы пересматривались учеными, инженерами и другими экспертами, и чтобы в них могли учитываться предложения, исходящие от широкой общественности.

Два года назад моя страна приняла серьезное решение провести тщательный обзор нашей экологической ситуации. Мне приятно сообщить о том, что в настоящее время этот обзор завершен и на его основе разработана Национальная стратегия в области окружающей среды (НЕС). Наше министерство по вопросам окружающей среды в настоящее время занимается включением в нее мнений и замечаний, полученных от широких слоев нашего общества. Как только этот процесс будет завершен, НЕС станет для нас основой, которой мы будем руководствоваться в деле рационального использования и охраны нашей окружающей среды и природных ресурсов. Она также будет способствовать обеспечению того, чтобы развитие нашей страны осуществлялось на устойчивой базе, а также охраны наших особенно уязвимых с экологической точки зрения районов.

На международном уровне Конференция в Рио рекомендовала создание в рамках Организации Объединенных Наций Комиссии высокого уровня по устойчивому развитию в качестве вспомогательного органа Экономического и Социального Совета. Генеральный секретарь в своем выступлении 2 ноября изложил нам свою точку зрения на структуру, методы управления и состав этой Комиссии в контексте его общих усилий по оживлению деятельности системы Организации Объединенных Наций и Секретариата. Моя делегация благодарит его за его полезные предложения и мысли относительно эффективной организации последующей деятельности в рамках ЮНСЕД.

Мы считаем, что Комиссия по устойчивому развитию должна быть основным форумом для обеспечения эффективной последующей деятельности по любым вопросам и решениям, касающимся осуществления Повестки дня на XXI век на глобальном, региональном и национальном уровнях.

Мы согласны с тем, что работа Комиссии не должна ограничиваться лишь обзором успехов, достигнутых в деле осуществления Повестки дня на XXI век. Помимо контроля за осуществлением Повестки дня на XXI век, Комиссия должна также корректировать и обновлять ее в свете новых событий, которые влияют на ее осуществление. Она должна играть динамичную, лидирующую роль во всех вопросах, связанных с окружающей средой.

Комиссия должна разработать эффективные механизмы для того, чтобы обеспечить координацию и избежать расточительного дублирования в работе. Моя делегация приветствует создание в рамках Административного комитета по координации Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию. Мы считаем, что этот Комитет поможет оказать Комиссии по устойчивому развитию большую помощь в координации деятельности по осуществлению Повестки дня на XXI век на международном уровне.

Что касается членского состава Комиссии, то мы видим очевидные выгоды в том, чтобы Комиссия была небольшой, однако при условии, что в ней будут равным образом представлены все страны и географические регионы. Мы также считаем совершенно необходимым обеспечить достаточно высокий уровень участия в работе заседаний. Что касается места работы Комиссии, то мы предлагаем, чтобы она заседала в Нью-Йорке, так как это позволит большему числу небольших государств в полной мере участвовать в ее работе.



(Г-н Сенилоли, Фиджи)

Мы знаем, что ряд межправительственных учреждений Организации Объединенных Наций уже изучают Повестку дня на XXI век и приступили к разработке планов по осуществлению деятельности, имеющей непосредственное отношение к тем областям, в которых они специализируются. Это нас очень радует. По мнению моей делегации, важно, чтобы Комиссия была создана как можно скорее, с тем чтобы она могла начать свою работу по вопросам существа как можно раньше и, как ожидается, задать нужный курс деятельности других учреждений Организации Объединенных Наций в этой важной области.

Ресурсы морей и океанов - это вопрос, по которому мнения участников ЮНСЕД разделились. Для малых островных государств, таких, как Фиджи, прибрежные регионы и океаны являются центральным направлением их социально-экономической деятельности. Для ряда коралловых атоллов океан является единственным источником существования. Поэтому океанская программа Повестки дня на XXI век является для нас одним из важнейших вопросов, согласованных в процессе ЮНСЕД. ЮНСЕД признала, что малые островные государства - это уязвимые в экологическом отношении районы, и в настоящее время разрабатывается специальная программа под названием "Защита океанов" для обеспечения устойчивого развития островов. ЮНСЕД согласилась включить в Повестку дня на XXI век вопрос о созыве глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которая намечена на 1993 год. Мы надеемся, что эта конференция не только осветит проблемы, которые уже столь широко известны, но и, что самое важное, предложит практические меры и средства для преодоления уязвимости и неблагоприятных моментов.

В связи с важностью океанов и их ресурсов наша страна, Фиджи, всегда поддерживала и будет и впредь решительно поддерживать призывы об использовании рыбных ресурсов на основе здоровых экологических принципов. Мы рады тому, что Фиджи была одной из первых стран, подписавших и ратифицировавших Конвенцию по морскому праву. Мы настоятельно призываем все страны ратифицировать эту важную Конвенцию.

В процессе ЮНСЕД очень долго и трудно проходили переговоры по вопросу о рыбном промысле в открытом море. Фиджи присоединилась к ряду стран, поддержавших принципы, которые могут обеспечить эффективный режим сохранения и рационального использования живых ресурсов открытого моря. Мы рады, что Конференция приняла решение о проведении под эгидой Организации Объединенных Наций межправительственной конференции для рассмотрения путей и средств обеспечения эффективного осуществления положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются мигрирующих косяков рыб и видов, характеризующихся высокой степенью миграции. Фиджи собирается участвовать в этой конференции и в заседаниях по ее подготовке.

Ввиду того значения, которое мы придаем этому вопросу, мы хотели бы, чтобы эта конференция состоялась в будущем году. На ней нужно определить и оценить существующие проблемы, связанные с сохранением и рациональным использованием мигрирующих косяков рыб и косяков, характеризующихся высокой степенью миграции, подумать о средствах улучшения сотрудничества в области рыбного промысла, сформулировать рекомендации и призвать государства осуществлять и уважать их.

Большое значение для Фиджи имеют также те области последующей деятельности в рамках Повестки дня на XXI век, которые касаются экологически безопасного удаления отходов. Хотя мы в общем приняли и одобрили положения Повестки дня на XXI век, касающиеся удаления отходов, мы считаем, что вопрос о незаконном сбросе всех видов отходов не вполне удовлетворительно решен в существующих договорах.

Тихоокеанский регион - это огромное пространство океана, усеянное очень маленькими островами, многие из которых необитаемы. Сблaзн использовать тихоокеанские острова и море непреодолим, и так будет до тех пор, пока не появятся четкие сдерживающие факторы. В других районах мира набирают силу санкции против сброса токсичных и других отходов. Следовательно, давление на наши районы, которые трудно охранять и которые не охвачены четкими конвенциями против сброса отходов, будет возрастать. В этой связи Фиджи приветствовала бы принятие более решительных мер в рамках Повестки дня на XXI век и, в частности, в рамках деятельности будущей Комиссии по устойчивому развитию.

(Г-н Сенилоли, Фиджи)

Принятие Рамочной конвенции об изменении климата и решение о сокращении выбросов газов, вызывающих "парниковый эффект", если отнестись к ним серьезно, помогут избежать катастрофических по своим масштабам проблем, ибо позволят не допустить полного исчезновения с лица Земли некоторых из наших малых островов и прибрежных государств. Кроме того, уже сейчас доказано, что "парниковый эффект" ведет к тому, что тропические штормы становятся все более суровыми и частыми, тем самым еще более повышая уязвимость наших малых островных государств. Нас очень обнадеживает то обстоятельство, что уже большое число стран подписали эту Конвенцию, и мы благодарны тем, кто уже ратифицировал ее. Мы призываем все страны ратифицировать ее как можно скорее, с тем чтобы позволить Конференции сторон начать работу по более существенным вопросам.

Хотя мы, как и многие другие страны, не полностью удовлетворены всеми положениями Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, мы думаем, что это важный шаг вперед в деле ориентации будущей деятельности всех сторон. Как понятно из названия, это рамки дальнейшей деятельности, рамки, которые могут позитивно расширяться по мере получения новых, более точных научных данных и более объективной оценки экономических благ от защиты климата. Сейчас важно решительно начать первую фазу процесса ее осуществления. Мы должны действовать уже сейчас, пока еще не поздно, и нам нужно исходить из практически общего мнения, что перед лицом серьезной и, вероятно, неотвратимой угрозы необходимо действовать разумно, не допуская самоуспокоенности.

И наконец, мы убеждены, что итоги ЮНСЕД представляют собой важное озарение и резкий рост осознания судеб человечества на планете, которая находится под угрозой экологической деградации. Она также показала нам необходимость обеспечить, для блага настоящего и будущих поколений, условия для здорового и стабильного развития. Для обеспечения того, чтобы достижения Рио не были потеряны, потребуются совместные усилия на всех фронтах. Создание Комиссии по устойчивому развитию - это действительно приоритетная задача, и мы должны работать, чтобы эта Комиссия начала работать как можно скорее.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.